



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 4 dicembre 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA 13 MILIONI DI DOLLARI PER PROGETTI RELATIVI A SVILUPPO ECONOMICO, EDILIZIA RESIDENZIALE E INFRASTRUTTURE**

***I quarantaquattro progetti forniranno aiuti a imprese, creeranno circa 270 posti di lavoro, costruiranno e preserveranno 170 unità abitative economiche***

Oggi il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato 13,6 milioni di dollari sotto forma di Community Renewal Funds (Fondi per il rinnovamento delle comunità), destinati a 44 progetti in regioni di varie parti dello Stato, che apporteranno migliorie a strutture pubbliche, creeranno posti di lavoro e aiuteranno imprese a espandersi e prosperare. I progetti vengono finanziati attraverso cinque Consigli regionali per lo sviluppo economico del Governatore Cuomo: Valle del Mohawk, Livello meridionale, New York occidentale, Hudson centrale e Paese settentrionale. Il finanziamento, annunciato dai Consigli regionali per lo sviluppo economico (REDC) nell'ambito della comunicazione delle assegnazioni per il 2013, consentirà a tali regioni di offrire ulteriore assistenza a livello locale a favore di infrastrutture, ristrutturazione di edilizia residenziale e altre attività legate allo sviluppo economico, a beneficio di newyorkesi a reddito medio-basso. In totale, i progetti creeranno circa 270 posti di lavoro e preserveranno 170 unità abitative economiche.

“Questo finanziamento creerà occupazione, valorizzerà l’edilizia residenziale e migliorerà le infrastrutture in varie comunità sparse in tutto lo Stato” ha affermato il Governatore Cuomo. “Agli investimenti dal basso a livello di comunità abbiamo attribuito un ruolo centrale nel nostro metodo volto a conferire impulso all’economia e tale scelta sta producendo risultati per tutti i newyorkesi. Oggi continuiamo tali progressi attraverso i Consigli regionali per lo sviluppo economico. Sono impaziente di vedere come tali investimenti costruiranno comunità più solide in tutto lo Stato”.

Il finanziamento è reso disponibile attraverso il programma di fondi federali Community Development Block Grant Program (Aiuto globale allo sviluppo delle comunità), gestito da New York State Homes and Community Renewal (Edilizia abitativa e rilancio delle comunità dello Stato di New York - HCR).

**REDC della Valle del Mohawk- 21 progetti che hanno ricevuto complessivamente 7,998 milioni di dollari:**

- \$ 25.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Grant Economic Development a favore del Comune di Cobleskill per contribuire all'espansione di JT Cycles, LLC., che, secondo le previsioni, creerà due posti di lavoro a tempo pieno (contea di Schoharie);
- \$ 600.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del paese di Fort Plain, per porre rimedio alle carenze della canalizzazione fognaria del paese (contea di Montgomery);
- \$ 550.000 sotto forma di fondi Community Development Block per i paesi di Fultonville e Fonda per migliorare all'impianto comune di trattamento delle acque reflue a Fultonville (contea di Montgomery);
- \$ 250.000 sotto forma di fondi Community Development Block per il paese di Fort Plain per ristrutturare 19 abitazioni (contea di Montgomery);
- \$ 68.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development per il comune di Amsterdam, per contribuire all'espansione di Beckmann Converting, Inc., che, secondo le previsioni, creerà tre posti di lavoro e consentirà di conservarne quattro (contea di Montgomery);
- \$ 750.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Economic Development a favore della contea di Oneida, per contribuire alla Fase II del progetto di ammodernamento delle fogne drenanti, che, secondo le previsioni, creerà 76 posti di lavoro;
- \$ 350.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Economic Development a favore della contea di Oneida per contribuire all'espansione del Charles T. Sitrin Health Care Center, Inc., che, secondo le previsioni, creerà 24 posti di lavoro;
- \$ 280.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Economic Development a favore della contea di Oneida, per contribuire all'espansione del Delft Blue, LLC., che, secondo le previsioni, creerà 19 posti di lavoro;
- \$ 750.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Oneida, per sostituire 10 case mobili;
- \$ 100.000 sotto forma di fondi Community Development a favore della contea di Oneida, per contribuire allo sviluppo di McDonough Hardwoods, Ltd., che, secondo le previsioni, creerà quattro posti di lavoro;
- \$ 60.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore della contea di Otsego, per contribuire all'espansione of Morris Tent Rentals, Inc., che, secondo le previsioni, creerà quattro posti di lavoro;
- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore della contea di Otsego, per contribuire all'istituzione di un programma di formazione per lo sviluppo della forza lavoro presso il Susquehanna Regional Center for Growth a Oneonta, che erogherà formazione professionale a 80 persone;
- \$ 105.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore della contea di Otsego, per contribuire all'espansione di Northern Eagle Beverages a Oneonta, che, secondo le previsioni, creerà sette posti di lavoro;
- \$ 660.800 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Otsego, per sostituire 10 case mobili;

- \$ 250.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della città di Oneonta, per ristrutturare 18 unità abitative (contea di Otsego);
- \$ 600.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Oneonta per affrontare le necessità infrastrutturali nella zona di Market Street (contea di Otsego);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Oneonta per affrontare le necessità di riassetto stradale nella zona della Main Street (contea di Otsego);
- \$ 250.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del paese di Unadilla per ristrutturare 12 case (contea di Otsego);
- \$ 750.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Fulton, per contribuire allo sviluppo del Lexington Arts Center;
- \$ 400.000 a favore del comune di Gloversville per contribuire alla riprogettazione della ex Estee School, che sarà sostituita con 35 unità abitative economiche per gli anziani (contea di Fulton);
- \$ 600.000 sotto forma di fondi NYS CDBG a favore del paese di Ilion, per apportare notevoli migliorie alle fogne nel quartiere di East Street (contea di Herkimer).

**REDC del Livello meridionale - Nove progetti che hanno ricevuto complessivamente 3,369 milioni di dollari:**

- \$ 750.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Broome, per collaborare con la Broome County Land Bank Corporation al fine di costituire la Broome County Home Ownership & Housing Initiative (Iniziativa per la proprietà della casa e l'edilizia residenziale della contea di Broome). Tale iniziativa affronterà problemi di degrado attraverso la ristrutturazione e la rivendita di proprietà vuote sottoposte a provvedimenti di foreclosure, trasformandole in edilizia economica; si prevede che fornirà aiuti per riparazioni a 10 nuclei familiari a reddito medio-basso;
- \$ 225.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore del comune di Delhi, per contribuire all'espansione di Sportsfield Specialties, Inc., che, secondo le previsioni, creerà 15 posti di lavoro (contea di Delaware);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Colchester, per ristrutturare 16 case (contea di Delaware);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Colesville, per ristrutturare 12 case (contea di Delaware);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Groton, per ristrutturare 12 case (contea di Tompkins);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del paese di Owego per ristrutturare 16 case (contea di Tioga);
- \$ 400.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Tompkins, per ristrutturare 23 case;
- \$ 200.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise (Aiuto globale per lo sviluppo di comunità a favore delle microimprese), a

favore della contea di Delaware, per contribuire alla costituzione di 15 microimprese agricole e creare 22 posti di lavoro;

- \$ 194.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del paese di Groton per risolvere carenze relative alle infrastrutture per le acque piovane del paese (contea di Tompkins).

**REDC del New York occidentale - Quattro progetti che hanno ricevuto complessivamente 780.000 dollari:**

- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore del comune di Mina, per contribuire al riattamento della diga del lago Findley. Il progetto proposto consentirà di conservare almeno 22 posti di lavoro presso imprese locali in tutta la comunità (contea di Chautauqua);
- \$ 180.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise a favore del comune di Lockport, per contribuire alla costituzione di 12 microimprese nei settori alberghiero/servizi, che, secondo le previsioni, creeranno circa 15 posti di lavoro a tempo pieno (contea di Niagara);
- \$ 200.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise a favore del comune di Lockport, per contribuire alla costituzione del programma di assistenza alle microimprese di Lockport (Lockport Microenterprise Assistance Program), finalizzato specificamente al centro cittadino. Il programma si propone di aiutare 12 microimprese e creare 22 posti di lavoro pari al tempo pieno (contea di Niagara);
- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Sheridan, per eseguire varie migliorie al centro anziani Silver Creek Senior Center (contea di Chautauqua).

**REDC dell'Hudson centrale - Cinque progetti che hanno ricevuto complessivamente 750.000 dollari:**

- \$ 200.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise a favore del paese di Kiryas Joel. Il programma si propone di aiutare nove microimprese e creare nove posti di lavoro (contea di Orange);
- \$ 200.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise a favore del comune di Port Jervis, per aiutare 10 microimprese nel Distretto commerciale centrale del centro cittadino e creare 10 posti di lavoro (contea di Orange);
- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del programma per i marciapiedi di New Square, che prevede la sostituzione di 1.110 piedi lineari di marciapiede, con l'aggiunta di cordonature in cemento, illuminazione e segnaletica (contea di Rockland);
- \$ 100.000 sotto forma di fondi Community Development Block Economic Development a favore della contea di Sullivan, per contribuire all'espansione di Catskill Mountain Dairies, LLC. Il progetto proposto consentirà all'azienda di allargare la produzione allo yogurt da fattoria da latte intero, proveniente all'unica azienda agricola organica lattiero-casearia kosher dello Stato. La sovvenzione creerà 10 posti a tempo pieno, di cui otto saranno messi a disposizione di persone a reddito medio-basso;

- \$ 50.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Small Business (Aiuto globale per le piccole imprese per lo sviluppo di comunità), a favore della contea di Sullivan, per contribuire all'espansione di Maranatha Farm a Neversink, con la creazione di sei posti di lavoro stagionali a tempo pieno, di cui quattro destinati a persone a reddito medio-basso.

**REDC del Paese settentrionale - Cinque progetti che hanno ricevuto complessivamente 800.000 dollari:**

- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore della contea di Lewis, per fornire aiuti in relazione alla proprietà della casa a cinque nuclei familiari a reddito medio-basso;
- \$ 200.000 sotto forma di fondi del programma Community Development Block Microenterprise a favore della contea di Essex, che, secondo le previsioni, aiuterà otto microimprese e creerà 2 posti di lavoro;
- \$ 200.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Jay, per ammodernare l'impianto comunale dell'Au sable Forks Community Center (contea di Essex);
- \$ 100.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del paese di Port Henry, per affrontare le necessità infrastrutturali su Elizabeth Street, tra cui ammodernamenti al canale per acque piovane e la sostituzione del marciapiede (contea di Essex);
- \$ 100.000 sotto forma di fondi Community Development Block a favore del comune di Ticonderoga, per installare ingressi conformi alla legge sugli americani con disabilità (Americans with Disabilities Act) nel Ticonderoga Armory Community Center e nel municipio di comunità (contea di Essex).

Darryl C. Towns, Commissario e Amministratore delegato di New York State Homes and Community Renewal, ha ricordato: "Quando il Governatore Cuomo ha istituito i Consigli regionali per lo sviluppo economico, ha costituito un meccanismo efficace per investire strategicamente le risorse su progetti determinanti per le comunità. Le assegnazioni annunciate oggi creeranno posti di lavoro, miglioreranno gli impianti pubblici e aiuteranno la crescita e la prosperità delle imprese nello Stato di New York".

**Informazioni sui Consigli regionali per lo sviluppo economico**

L'iniziativa del Consiglio regionale per lo sviluppo economico rappresenta una componente chiave dell'approccio orientato alla trasformazione del Governatore Andrew M. Cuomo in merito agli investimenti statali e allo sviluppo economico. Nel 2011, il Governatore Cuomo ha istituito 10 consigli regionali con il compito di sviluppare piani strategici a lungo termine per la crescita economica delle rispettive regioni. I Consigli sono dei partenariati pubblici-privati, composti da esperti locali e soggetti interessati appartenenti a imprese, mondo accademico, enti locali e organizzazioni non governative. I Consigli regionali hanno ridefinito le modalità con cui New York investe in occupazione e crescita economica, attuando un approccio basato sulle comunità, dal basso verso l'alto, nonché fissando un processo competitivo per ottenere le risorse statali. Dopo tre tornate del processo REDC, sono stati assegnati 2 miliardi di dollari per progetti finalizzati alla creazione di occupazione e allo sviluppo di comunità, in coerenza con i piani strategici di ciascuna regione, sostenendo la creazione o la

conservazione di oltre 100.000 posti di lavoro. Per maggiori informazioni sui Consigli regionali, è possibile visitare la pagina [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

Il membro del Congresso Paul Tonko ha attestato: “Il REDC del Governatore Cuomo per la Valle del Mohawk costituisce un elemento critico della nostra strategia di rilancio a favore delle comunità della contea di Montgomery. Questi fondi saranno estremamente utili per ammodernare e migliorare infrastrutture locali, rendendo la zona più interessante in relazione all’espansione economica e la conservazione dell’occupazione. Quando i settori privato e pubblico lavorano in sinergia per dare impulso alle piccole imprese e alle famiglie della classe media, è una vittoria per tutti. È esattamente ciò a cui stiamo assistendo qui oggi. Ringrazio il Governatore per il suo fermo riconoscimento delle peculiari esigenze infrastrutturali delle comunità della Regione della capitale e della Valle del Mohawk”.

Il membro del Congresso Bill Owens ha sottolineato: “Gli investimenti di questo genere contribuiscono a sostenere le comunità del Paese settentrionale e a rendere la nostra regione più interessante per investitori, piccoli imprenditori e molti altri soggetti, stimolando una costante crescita economica e la creazione di occupazione. Esprimo il mio plauso allo Stato di New York e al Governatore Cuomo per l’appoggio garantito a questi progetti critici”.

Il membro del Congresso Chris Gibson ha spiegato: “Il programma Community Development Block Grant costituisce un potente strumento di crescita economica per il New York rurale, sostenendo progetti che migliorano l’edilizia residenziale e la qualità di vita nei nostri comuni e paesi. Sono anche felice dell’attenzione rivolta dal programma alla formazione della forza lavoro e alla crescita delle piccole imprese, due elementi vitali del nostro impegno per rilanciare la regione delle Catskill. Esprimo il mio apprezzamento per la stretta collaborazione dello Stato con i funzionari locali, nell’esecuzione di questi progetti a finanziamento federale”.

Il membro del Congresso Richard Hanna ha previsto: “Questi fondi contribuiranno a migliorare le nostre infrastrutture, creare occupazione e compiere ammodernamenti assolutamente necessari per il nostro patrimonio edilizio più obsoleto. Dobbiamo impegnarci costantemente per investire sulle nostre comunità, garantendo un luogo più solido e vivace per lavorare e vivere ai residenti della parte settentrionale dello Stato di New York”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride

Italian